

Vie de la Charte

Journées d'études de la Charte (Lérins, 26-27 septembre 2023)

Comme annoncé précédemment, les premières journées d'études de la Charte (26 et 27 septembre 2023) seront consacrées à la thé-

matique « Patrimoine cistercien et crises environnementales ».

Ce temps d'échanges entre propriétaires et animateurs de sites sera nourri des apports de spécialistes qui nous partageront leur expertise. Ces journées seront organisées en français. L'hospitalité de la communauté de Lérins offrira aux participants un écrin propice aux réflexions, sur un thème souvent éloigné de nos préoccupations quotidiennes mais appelé à prendre de plus en plus de place dans la vie de nos sites.



Sommaire :

- Vie de la Charte p. 1
- Actualité des sites p. 2
 - Animations p. 2
 - Associations p. 4
 - Environnement p. 5
 - Expositions p. 5
 - Musique p. 8
 - Patrimoine p. 12
 - Publications p. 13
 - Réseaux p. 14
 - Spiritualité p. 15
 - Visites p. 15
 - Voyages p. 17
- Cela vous intéresse aussi... p. 18

Vous trouverez ci-dessous le programme et le formulaire de pré-inscription à ces journées, auxquelles nous espérons vous revoir nombreux !

https://www.cister.net/pdf/FR_Inscription-Lerins-2627Sept%2023.pdf

AG 2023 de la Charte : samedi 25 novembre

L'Assemblée Générale de la Charte aura lieu cette année à Paris au Collège des Bernardins, le samedi 25 novembre 2023 et sera suivie le soir même d'une activité festive. Vous pouvez d'ores et déjà bloquer la date du samedi 25 novembre dans votre agenda. Détail du programme à la rentrée.

Un voyage de la Charte dans le Bade-Wurtemberg du 15 au 19 avril 2024

Comme annoncé à nos membres en 2021 et comme évoqué lors de notre dernière Assemblée Générale, le Conseil d'Administration de la Charte souhaite renouer avec l'organisation de voyages conçus comme une plongée dans l'univers cistercien d'une région d'Europe. Ces voyages seront déconnectés de l'Assemblée générale statutaire et seront ouverts à tous les membres de la Charte, qu'ils soient propriétaires, gestionnaires ou simplement amis de nos abbayes (max. 50 personnes).

La première destination qui vous est proposée est le Bade-Wurtemberg. Ce voyage aura lieu du 15 au 19 avril 2024 sous les bons soins de nos amis de l'abbaye de Maulbronn. Nous remercions déjà Muriel Lauersdorf pour le cœur qu'elle met à sa préparation. Le programme du voyage et les fiches d'inscription sont disponibles dès à présent sur www.cister.net/cister/voyage2024 Bis bald !



© SSG

Association de la loi de 1901 – Président François Launay
 Siège social : 13 bis, avenue de la Motte-Picquet 75007 Paris – France – www.cister.eu
 Rédacteur en chef : François Launay – launay@petitciteaux.eu
 Secrétariat de rédaction : Michel Dubuisson – m.dubuisson@villers.be
 Mise en pages : Véronique Van Belleghem – Diffusion : Alexandre Vangrootenbruel



Actualité des sites

Animations

Aulps, Saint-Jean d' (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : une reconstruction monumentale en carton !



A l'occasion du bicentenaire de la destruction de l'Abbaye d'Aulps, le Domaine de Découverte de la Vallée d'Aulps organise un événement exceptionnel en présence de l'artiste plasticien Olivier Grossetête : la reconstruction d'une partie de l'abbatiale en cartons, à taille réelle ! Celle-ci se déroulera du 26 juin au 2 juillet. www.abbayedaulps.fr

Clairvaux (France – Grand-Est) : Meurtre à l'abbaye de Clairvaux



C'est le titre de la «Murder party» qui animera une dizaine de soirées de l'abbaye-prison. Dans un jeu de rôle grandeur nature, il s'agira de démasquer le ou les coupables. Les joueurs enquêtent, créent des alliances, se questionnent et fouillent. Tout cela dans le magnifique réfectoire-chapelle de l'abbaye 18e.

Tous les renseignements sur notre site <https://www.abbayedclairvaux.com/>

Disibodenberg (Deutschland, Rheinland-Pfalz) : Aktionstag für Familien am 10.09.23: Schreiben im Kloster



Anlässlich des Tages des offenen Denkmals bietet das Team der Klosterruine Disibodenberg am Sonntag, den 10.09. von 12 bis 17 Uhr einen Aktionstag für Familien und Kinder an. Im Mittelpunkt steht die Schreibkultur der Klöster. In verschiedenen Stationen können die Kinder und Familien ausprobieren, wie anders das damalige Schreiben war: es werden Farben aus Erdpigmenten hergestellt, Wachstäfelchen gebastelt, Initialen ausgemalt und Pergamentpapiere mit Tinten und Federn beschrieben. Führungen durch die Klosterruine um 11 und 14 Uhr veranschaulichen die Geschichte und das Aussehen des damaligen Klosters. Am Aktionstag sind sämtliche Veranstaltungen kostenlos. Weitere Infos unter www.disibodenberg.de oder anfrage@disibodenberg.de

Disibodenberg (Deutschland, Rheinland-Pfalz) : Workshop „Die Buchmalerei des Mittelalters“ am 30.09.23





Die Buchmalerei des Mittelalters fasziniert nicht nur durch ihre noch nach Jahrhunderten intensive Farbigkeit und Schönheit, sondern auch durch den Ideenreichtum, der in verschiedensten Elementen zum Ausdruck kommt. Im ersten Teil der Veranstaltung schauen wir uns den Beschreibstoff Pergament genauer an, wie auch die Entwicklung von der Buchrolle der Antike zum Kodex, der Buchform, wie wir sie im weitesten Sinne bis heute kennen. Im Anschluss widmen wir uns den verschiedenen Pigmenten, welche im Mittelalter zur Farbherstellung zur Verfügung standen und schauen uns die schönsten und ausdrucksvollsten Miniaturen im Verlauf der Geschichte der Buchmalerei näher an. Dabei soll auch ein Blick auf die Buchmalerei des Rupertsberger Scivias-Kodex, der berühmten Prachthandschrift für die Schriften der Hildegard von Bingen, gerichtet werden. Im Anschluss daran kann sich jeder selbst im Gestalten einer historischen Schmuckinitialie aus diesem Werk versuchen.

Termin: 30.09., 14:00 bis 17:00 Uhr. Kosten: 36 € (inkl. Eintritt und Material). Infos und Anmeldung: Sara Rieger, salive2018@gmail.com
www.disibodenberg.de

Escaladieu (France – Occitanie) : Les Ateliers Pavement à l'Escaladieu



Un nouvel atelier rejoint l'offre pédagogique proposée aux familles et aux scolaires qui s'intitule pavement végétal. Durant cet atelier, les enfants observent les pavements décorés de l'Escaladieu, puis réalisent un carreau de terre et le décorent de motifs végétaux. Cet atelier a été créé en s'appuyant sur l'expérience et les conseils du service médiation de l'abbaye de Belleperche ainsi que sur le travail d'étude d'Agathe Catelain (mémoire réalisé sur le livre des modèles cisterciens du début du XIIIe). N'hésitez pas à nous contacter pour échanger où en savoir plus.

www.abbaye-escaladieu.com

Léoncel (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : Colloque et marches commentées

Le dimanche 6 août, une marche commentée aura lieu dans les forêts et alpages de Vassieux-en-Vercors, à la découverte des paysages à la rencontre du Royans, du Vercors et du Diois (gratuit).

Notre journée d'études annuelle aura lieu à Châteauneuf-sur-Isère, le samedi 23 septembre 2023. Elle portera sur L'abbaye de Vernaison et le monachisme féminin dans la moyenne vallée du Rhône. Cette abbaye de moniales fait l'objet d'efforts de préservation, animés par l'association Protégeons l'abbaye de Vernaison. Il s'agit de sécuriser et de rénover l'abbatiale et les bâtiments conventuels voisins pour permettre l'ouverture au public d'une partie du site.

Le lendemain, 24 septembre, une marche commentée aura lieu dans la commune de Châteauneuf-sur-Isère, à la découverte du site et des environs de Vernaison.
www.les-amis-de-leoncel.com/

Maulbronn (Deutschland – Baden-Württemberg) : 14. Kräuter- und Erntemarkt am 09. + 10. September 2023



© SSG

Am 09. + 10. September 2023 - jeweils von 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr - findet der Kräuter- und Erntemarkt im Klosterhof statt. Der September läutet den Herbst ein – die Zeit nach der Ernte, in der früher für die Wintervorräte gesorgt wurde: eine arbeitsintensive und zugleich gesellige Zeit mit vielen Festen. Besucher und Besucherinnen sind eingeladen, sich nach alter Tradition mit den Früchten und



Schätzen der Gärten, Weinberge und Felder, besonders aus der klösterlichen Kulturlandschaft rund um das UNESCO-Weltkulturerbe Maulbronn zu bevorraten. Organisiert wird der Markt von den Staatlichen Schlössern und Gärten Baden-Württemberg gemeinsam mit Gabriele Bickel, der „Maulbronner Kräuterhexe“ mit Unterstützung der Stadt Maulbronn. Für Kinder gibt es eine Mitmachaktion, bei der sie Kräuterkränze basteln können. Weitere Informationen finden Sie unter : www.kloster-maulbronn.de

Pontigny (France – Bourgogne-Franche-Comté) : Un avenir en construction



Alors que se mettent en place les préambules d'un projet de Fondation, appuyé sur trois perspectives, culturelles, touristiques, économiques, les Amis de Pontigny affirment combien il est nécessaire d'accompagner la construction d'un tel avenir, de redonner toute son importance à cette histoire de 900ans, celle de la deuxième fille de Cîteaux, celle des prestigieuses Décades au XXe siècle, un passé malheureusement encore trop peu reconnu !

C'est pourquoi notre collaboration est indispensable et elle se fait dans un climat de confiance réciproque.

Nous sommes présents, tous les jours, pour accueillir, informer, témoigner de la richesse de ce site, le faire vivre également par nos manifestations qui ont commencé à la Pentecôte avec « la jeune fille et la mort » de Schubert.

Des concerts à venir :

Le 23 juillet, « Musique pour les Filles du Roi »
Le rôle pédagogique des Ursulines à Québec au XVIIe siècle

Par l'ensemble « le concert des planètes »

Le 13 août, « Les sept dernières Paroles du Christ » de Haydn

Quatuor à cordes dirigé par Régis Pasquier et lectures par Jean-François Kahn

Le 10 septembre, « Les quatre saisons » de Vivaldi

Ensemble dirigé par Régis Pasquier et lec-

ture de poèmes par Danièle Pangrazi
En partenariat avec la Mission de France et la galerie Le L'oeil de Tanlay, une exposition d'art contemporain est présentée dans l'abbatiale : « ENTRE-LACS » de Nicole Dufour «Entre-lacs», projet en collaboration avec la Mission de France , affectataire, et la galerie «Le L'oeil» de Tanlay (89).

Associations

Doberan (Deutschland – Mecklenburg – Vorpommern) : 25 Jahre Doberaner Klosterverein



Am 14. Juni 1998 wurde der „VEREIN DER FREUNDE UND FÖRDERER DES KLOSTERS DOBERAN E.V.“ gegründet um das großartige Erbe der Doberaner Cisterciense-Abtei zu erhalten und zu pflegen.

Der Verein hat aktuell 120 Mitglieder in ganz Deutschland und freut sich über jeden weiteren Interessenten. Die vielfältigen Aufgaben teilen sich die einzelnen Arbeitsgruppen des Vereins. Für die Arbeitsgruppe „Planung und Projekte“ ist es das Ziel, die Stadt Bad Doberan und die Kirchengemeinde bei der Erhaltung und Nutzbarmachung der Klostergebäude zu unterstützen. Die Arbeitsgruppe „Forschung und Vorträge“ widmet sich den historischen Schriften und Dokumenten. Diese zu sammeln, auszuwerten und zu veröffentlichen ist die Aufgabe. Eine „Klostergartengruppe“ pflegt Sommer und Winter ihre angelegten Beete. Die wunderschöne Anlage ist der Lohn. „Backhausmühlengruppe“ nennen sich Mitglieder des Klostervereins, die sich um den technischen Betrieb und die Schaustellung der Mühle kümmern. Sie dreht sich seit 2016 wieder. Jedes Jahr im Juni ist „Klostermarkt“. Zum Gelingen tragen viele Helfer bei, die sich mit Geschick und Herzblut engagieren und 60 Schaustellern eine mittelalterlich geprägte Plattform bieten.

Der Mittelpunkt aller Aktivitäten konzentriert sich im Moment auf die Restaurierung der Ruine des Wirtschaftsgebäudes aus dem 13.Jh., die viele Funktionen unseres ehema-



ligen Cistercienserklosters beherbergt hat. (Bildmitte)

Paul Alexander Nebauer
p.a.nebauer@t-online.de

Environnement

Escaladieu (France – Occitanie) : Portrait Olfactif des Jardins de l'Escaladieu



Julie C. Fortier présente à l'abbaye de l'Escaladieu une œuvre olfactive débutée autour des jardins du château d'Oiron en novembre 2017 et qui s'actualise dans chaque lieu où l'artiste expose. Elle réalise des cueillettes et des macérations de plantes qui lui permettent de fabriquer des portraits olfactifs des jardins en fonction des saisons. Julie C. Fortier a créé, en mars de cette année, un parfum des jardins de l'Escaladieu et reviendra en septembre afin de compléter sa série « LUX » de parfums-portraits. Nous avons donné rendez-vous aux visiteurs le 27 août pour découvrir sa démarche et accompagner l'artiste lors de sa cueillette pour sa dernière création.
www.abbaye-escaladieu.com

Fontfroide (France – Occitanie) : Nous sommes la forêt qui brûle

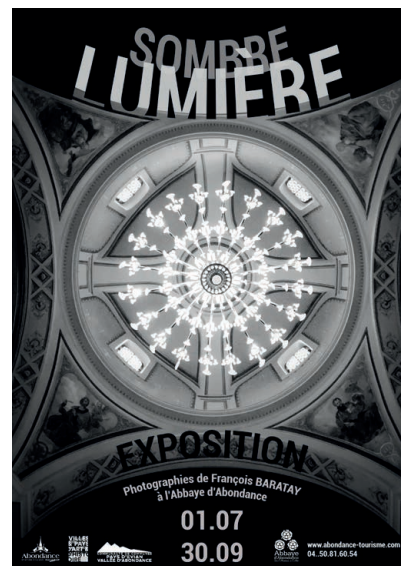


Résidence Art & Science à l'abbaye de Fontfroide. Depuis le mois de mars et jusqu'à fin septembre, une semaine par mois, l'Abbaye de Fontfroide accueille Jacob Redman et Ana Sany du collectif KOVisuel pour une résidence d'art et science dans le Massif de Fontfroide sur le thème de la flore et des incendies. De cette résidence naîtra un film documentaire poétique et écologique où la nature d'Occitanie se révèle et avec elle sa relation ambivalente au feu. Ce projet s'inscrit dans un contexte d'augmentation des risques d'incendies auxquels n'échappe malheureusement pas le massif de l'abbaye, sous haute surveillance les mois d'été.

En parallèle de la résidence, et en partenariat avec le Parc Naturel Régional de la Narbonnaise en Méditerranée, Jacob et Ana ont animé divers ateliers avec des élèves des écoles de Montséret et de Bizanet (Corbières). L'objectif était de découvrir et d'apprendre de manière ludique des pratiques artistiques liées au son et à l'image tout en valorisant le patrimoine naturel et la biodiversité. La restitution des médiations scolaires a eu lieu le 16 juin à Fontfroide, en présence des enfants, de leurs parents et de représentants de la Région Occitanie, du Département de l'Aude et du PNR.

Expositions

Abondance (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : « Sombre lumière » - photographies de François Baratay



Recherche de jeux de lumières, perspectives originales, symétries parfaites entrez dans l'univers photographique de François Baratay au travers de cette exposition de 40 photographies des églises de notre territoire pays d'Evian – vallée d'Abondance.

Du 01/07/2023 au 30/09/2023, tous les jours



de 9h30 à 12h (12h30 en juillet et août) et de 14h à 18h. Sans supplément sur le droit d'entrée

Clairmont (France – Pays de la Loire) : Exposition événement Playmobil



Du 1er au 31 juillet 2023. Venez découvrir le Mont Saint Michel en grandeur «presque nature», la vie dans une abbaye du XIIIème siècle, la construction d'une cathédrale. www.abbaye-de-clairmont.com

Coat Malouen (France – Bretagne) : Brigitte Ber & Erwann Ballan

Exposition du 28 Juillet au 17 Septembre 2023. Du mardi au dimanche 15H à 19H. Et sur rdv au 0296214233/ 0296214913. Brigitte BER (cyanotype) & Erwann BALLAN (peinture).

Fontfroide (France – Occitanie) : Installation d'œuvres de Denis Augé – Sur les traces des charmeurs de pierres



De juin à octobre

Jusqu'à la mi-octobre, l'Abbaye de Fontfroide accueille une exposition d'œuvres sculpturales en galets et schistes de l'artiste Denis Augé, le 'Charmeur de Pierres'. Installé à Fabrezan, à quelques kilomètres de Fontfroide, l'ancien ingénieur en robotique, globe-trotter, architecte d'intérieur, est devenu sculpteur afin de mieux révéler l'harmonie possible entre l'Homme et les éléments. Denis Augé travaille avec passion et explore la relation entre la terre, la pierre et la lumière. Libérées de l'apesanteur, ses créations donnent une impression de légèreté et surprennent par leur beauté simple au caractère unique. Les sculptures accueillent les visiteurs de Fontfroide dès leur arrivée sur site. Posées entre des oliviers, plusieurs sphères en galets rappellent le lien indissociable entre le minéral et le végétal à l'abbaye et l'omniprésence de la pierre. Bâtitteur à sa manière, Denis Augé joue avec les formes, et ses sculptures viennent dialoguer avec les constructions des cisterciens. Chaque œuvre, chaque pierre raconte son histoire, venant compléter celle déjà millénaire de Fontfroide. Le parcours sculptural se clôt par une dernière création reliant la terre et le ciel, laissant le visiteur à son imagination et son interprétation.

Maubuisson (France – Île-de-France) : Conjuguer l'histoire des lieux avec la création contemporaine



© Cassander Eeftinck Schattenkerk

Restaurée dans son écrin cistercien, épuré, l'Abbaye de Maubuisson devient centre d'art contemporain en 2001. Depuis plus de 20 ans, elle organise des expositions en lien avec leur cadre d'accueil ainsi que des résidences d'artistes qui viennent travailler sur des projets dédiés à la création in situ. Du 8 octobre 2023 au 25 février 2024, décou-



vrez la nouvelle exposition de Tanja Smeets et Karin van Dam. Sous forme d'installations tissées, les œuvres de Tanja Smeets et de Karin van Dam épousent l'écrin minéral de l'Abbaye de Maubuisson. Entre écorces rampantes, forêts énigmatiques et paysages urbains décharnés, l'exposition met en dialogue leur travail au contact de l'histoire des lieux.

Rivalta Scrivia (Italy – Piedmont) : Raul Gabriel



Someone says the new presbytery seems to have always been there. They give exactly voice to my idea of contemporary grafted into history, other than copycat solutions, academia, minimal chic styles or even ingenious inventions that merely downgrade sacred to a museum. To me the abbey of Rivalta Scrivia is unique in the panorama of Cistercian thought. The variations of shapes and spaces lead the observer to a neverending discovery as soon as the initial impression of unity gives way to a path of surprises. Unity in diversity, extreme richness in strong sobriety, this the journey that abbey's dense, articulated body invites to take.

I've been one thing with the dynamic asymmetries that populate the building, multiple shape perimeters, polylobate columns of powerful irregularities, octagons and circles facing each other across the hall.

I tried to feel as a contemporary Cistercian would have done, meditating Bernardo's message of an amazing modernity, aesthetics of a non conceptual abstraction, vibrant corporeal nature in materials and forms, active contemplation. Thus was born a polymorphic altar that confuses the perception of straight and curved multiaxial leaf carvings to embrace the central heart in red stone pulsating in its corners of different shapes, memories of Rivalta's alphabet. The historic terracotta floor emerges anew, a karst river, as the altar stone carpet, in the center of the white limestone bema. The ambo is a controlled

uncontrollable momentum, expansion of the Word towards the assembly, a cenotaph of joy caressed by the imbalances in which my initial thought has been defining, stone that enters the hall without hesitation. I wrote this and much more digitally and in stone for Rivalta Scrivia. So I believed. Then I discovered that she wrote in me the journey of a moment, the memory of permanence that does not belong to this world. Sometimes, though, we can touch it and believe that we have thought of it. Go and touch Rivalta Scrivia, go and touch the shrine, as i did. It is there for you.

Raul Gabriel

Villers (Belgique – Wallonie) : Paysages cisterciens. Un héritage européen. L'héritage villersois

ABBAYE DE VILLERS

EXPO PAYSAGES CISTERCIENS

UN HÉRITAGE EUROPÉEN
L'HÉRITAGE VILLERSOIS

À PARTIR DU 23 JUIN 2023

Une exposition de l'Abbaye de Villers et du GAL Pays des 4 Bras

www.villers.be




L'exposition "Paysages cisterciens" propose de partir à la découverte de l'empreinte cistercienne encore visible aujourd'hui sur les paysages de notre continent et de nos régions.

A partir du XIIe siècle, apparaissent dans toute l'Europe de nombreuses abbayes cisterciennes, qui sont aussi des exploitations agricoles, et ont à ce titre profondément marqué le paysage rural. Loin d'être isolée du monde, une abbaye cistercienne s'enracine dans un territoire. Loin d'être morte – même quand la communauté monastique ne l'habite plus – elle continue de tisser des liens avec son environnement et ses habitants.

L'expérience cistercienne sur la maîtrise de la nature, des techniques et du bâtiment prend aujourd'hui la valeur d'un témoignage capital. L'exposition retrace la genèse et l'évolution des « moines blancs », puis, plus singulièrement, de l'abbaye de Villers : le site abbatial et son domaine. Elle souhaite ainsi transmettre quelques clés de lecture pour appréhender ce patrimoine singulier que constituent les abbayes et les paysages cisterciens.

Sous forme d'une vingtaine de panneaux didactiques, l'exposition « Paysages cisterciens » est visible dans le jardin de la pharmacie de l'abbaye de Villers, sans supplément de prix, aux jours et heures d'ouverture de



l'abbaye.

Cette exposition a été réalisée par l'asbl Abbaye de Villers-la-Ville et le Groupement d'Action Locale « Pays des 4 Bras », dans le cadre du projet de coopération transnationale LEADER « Cistercian Territories », mené en partenariat avec deux autres territoires en France (Côte-des-Bar en Champagne – Abbaye de Clairvaux) et au Portugal (Leader Oeste, Portugal – Monastère d'Alcobaça), avec le soutien de Wallonie-Bruxelles International, des Communes partenaires et du Fonds européen agricole pour le développement rural.

Musique

Abondance (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : Alkémia



Seize choristes normands de l'ensemble vocal Alkémia vous proposent leur répertoire d'œuvres sacrées anciennes et plus contemporaines, chantées a capella lors de leur représentation dans l'église abbatiale d'Abondance. Le lundi 31/07/2023 à 20h30. Participation libre.

Abondance (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : la nuit des églises



Dans le cadre de la nuit des église, l'Abbaye d'Abondance vous propose un concert d'orgue : « De Frescobaldi à Sylvain Boudou, 4 siècles de musique pour orgue » interprété par Sylvain Boudou. Organiste titulaire de la basilique Saint-François de Sales de Thonon-les-Bains, il interprétera des morceaux allant de De Frescobaldi, célèbre organiste compositeur de St Pierre de Rome, à des pièces de sa composition, en passant par Bach et des compositeurs du XIXème siècle. Vendredi 30/06/2023 à 19h en l'église abbatiale. Entrée libre

Celas (Portugal – Centro) : Concerts returned to the High Choir of the Monastery



The Monastery of Santa Maria de Celas in Coimbra, Portugal, recently reopened, after two years of Conservation and restoration works, with a renewed desire to make itself known, both as a space of Spirituality and Culture. The first Great Event was Easter Vigil with all Candel's lightened preceded by a Holy week Concert by the Coimbra choir «COIMBRA VOCAL». The Concerts returned to the High Choir of the Monastery of Santa Maria de Celas. On the 17th of June, all seats were occupied to hear the choir «Coimbra Vocal» who amazed us with the presentation of a Marian repertoire, so appropriate to the space in which we found ourselves.

Clairvaux (France – Grand-Est) : Les Grands Concerts de Clairvaux

La 5ème édition des Grands Concerts de Clairvaux s'annonce de grande qualité. Au programme, le samedi 23 septembre à 16h le grand pianiste Abdel Rahman El Bacha (notre photo). Puis le lendemain à 10h l'ensemble Greg'Orian dans un programme ... de chant grégorien. Enfin, à 16h ce même dimanche 24 septembre, un duo de violonistes, Anne-Lise



Durantel et Éric Lacroux. De belles émotions en perspectives.

Tous les renseignements sur notre site <https://www.abbayedclairvaux.com/>



Fontfroide (France – Occitanie) : Festival Musique et Histoire pour un dialogue inter-culturel



Du 15 au 19 juillet 2023.

La XVIIe édition du Festival Musique et Histoire pour un Dialogue Interculturel aura lieu du 15 au 19 Juillet à l'Abbaye de Fontfroide, sous la direction de Jordi Savall. Autour du maestro catalan et de ses ensembles musicaux, Hespèrion XXI, la Capella Reial de Catalunya, le Concert des Nations et la Capella Nacional de Catalunya, se réuniront de nombreux musiciens invités. Les concerts auront lieu à 17h30 et 21h30.

Le Festival 2023 mettra à l'honneur les Femmes, au travers de musiques qui porteront un regard sur les héroïnes et les muses célèbres ou restées dans l'ombre de notre Histoire. De Jeanne d'Arc aux héroïnes d'Afgha-

nistan, d'Iran, de Syrie et de Palestine, le passé dialoguera avec le présent, les Muses de Vivaldi côtoieront les compositions musicales de Fanny Mendelssohn. Ce festival se veut être ainsi un hommage aux femmes qui se sont battues et se battent encore aujourd'hui pour défendre les valeurs de liberté et d'égalité. Informations et réservations sur fontfroide.com

Fontmorigny (France – Centre-Val-de-Loire) : Musique à Fontmorigny en 2023



Cette année verra le vingt-sixième festival de musique à l'abbaye de Fontmorigny, rendez-vous devenu incontournable dans la Région Française du Centre Val de Loire et les départements du Cher et de la Nièvre. Il débutera le vendredi 30 juin à 18h par la réception de 67 musiciens québécois soutenus par la Fondation Joseph-François Perrault qui s'est donné pour objectif de promouvoir une musique de qualité auprès de jeunes issus des quartiers populaires. Sous la direction musicale d'Eric Levasseur venez écouter ces jeunes musiciens âgés de 14 à 17 ans qui donneront le meilleur d'eux-mêmes sous les voûtes séculaires de l'abbaye. Au programme des œuvres symphoniques de Verdi, Saint-Saëns, Tchaïkovski, Dvorjak et Beethoven....

Le samedi 19 août h à 19 concert « By Moonlight on the green » par l'ensemble the Curious Bards, 5 musiciens amoureux de la musique baroque Celte et Gaélique et le samedi 26 août deux autres concerts avec les Folies Françaises dirigé par Patrick Cohen-Akenine à 17 h Telemann cet illustre inconnu et à 20 h 30 Viva il Caro Sassone de GF Haendel servi par la voix de Mailys de Villoutrey.

Pour clore ce festival 2023 retour à la musique de chambre le dimanche 29 octobre à 11h avec un récital d'Elsa Grether et Jean Philippe Bardon dans un programme de chefs d'œuvres et raretés pour violon et alto puis à 15h avec Elsa Grether au violon et David Lively au piano dans les sonates de Ravel, Poulenc et Franck.



Réservations ouvertes dès juin sur le site : www.abbayedefontmorigny.com/billetterie

Heilsbronn (Deutschland – Bayern) : Concerts der „Geistlichen Musik“ bis Ende August

Musikalisches Andachten im Münster gibt es bis 31. August 2023 jeden Donnerstag um 19.00 Uhr. Hier tritt z.B. am 29. Juni der Kammerchor Nürnberg auf und am 31. August das bekannte Ensemble „Bavarian Brass“. Eintritt frei, Spenden erbeten.

Gottesdienst mit Bachkantate am 2. Juli

Im Gottesdienst am 2. Juli um 9.30 Uhr führt ein Chor des bayerischen Verbandes „Singen in der Kirche“ die Bachkantate „Also hat Gott die Welt geliebt“ auf (BWV 68).

Hohenzollerntag am 8. Oktober

Wir beteiligen uns am „Hohenzollerntag“, weil führende Burg- und Markgrafen zwischen 1300 und 1625 hier bestattet wurden. Nachmittags gibt es verschiedene Führungen zum Thema „Feuer und Wasser“.

www.heilsbronn-evangelisch.de

La Prée (France – Centre-Val-de-Loire) : Elsa Bonnet



Dimanche 17 septembre à 15h, récital d'Elsa Bonnet. La jeune soliste au talent épatant, lauréate de l'Académie de Musique à La Prée, reviendra pour un programme HAYDN, DEBUSSY, SCHUMANN. A découvrir ! Dans le cadre des Journées du Patrimoine de La Prée. www.musiquealapree.fr

Léoncel (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : Concerts estivaux dans l'abbatiale de Léoncel, chaque dimanche en juillet et août

Les Amis de Léoncel organisent les concerts des 9 et 23 juillet et 27 août.

9 juillet : Ensemble Phaéton, promenade au cœur de la musique de la Renaissance et de

l'époque baroque. Les voix, accompagnées par Mathilde Cuissard au continuo, illustrent bien la manière de représenter les sentiments et les idées.

23 juillet : Le jardin musical, « Tubes du Baroque », joués sur instruments anciens.

27 août : Budd Trio, percussions, compositeurs français des XXe et XXIe siècles.

D'autres concerts sont proposés par le Conseil d'Animation diocésain : : Convivia Musica, chants sacrés orthodoxes, le 2 juillet ; Dyadin, duo vocal au féminin, le 16 juillet ; Festival des chapelles, programme autour des compositeurs interdits par le nazisme, le 30 juillet ; Alpha Lyrae, motets de J.-S. Bach et ses fils, le 6 août ; duo de Valentin Catil et Alcide Ménétrier (violin et violoncelle), le 13 août ; OKA, voix de femmes, chants traditionnels, le 20 août.

Début du concert à 16 heures. Billetterie exclusivement sur place avant chaque concert (pas de réservations), prix des places de 12 à 15 € (tarifs réduits étudiants et demandeurs d'emploi, gratuité moins de 12 ans).

www.les-amis-de-leoncel.com/2023/06/10/lete-musical-2023-a-leoncel/

Sobrado (España – Galicia) : Nihil Novum: tendiendo puentes



El 20 de mayo, Nihil Novum ofreció un concierto en el Monasterio de Santa María de Sobrado. Nihil Novum es un grupo español de música antigua dedicado a dar a conocer la riqueza de la música medieval y renacentista, abierto a un proyecto intercultural donde interpretan música de los trovadores galaico-portugueses, música cortesana, música de raíz popular así como canciones de tradición sefardí y árabe-andalusí. Su proyecto trata de ayudar a derribar muros de intolerancia y tender puentes con todas las culturas.

El propio grupo señaló tras el concierto: “Nos hemos sentido muy a gusto en Sobrado. Desde el lugar, la sala capitular del monaste-



rio, con una acústica perfecta para grupos de cámara, hasta los oyentes, receptivos y con los que hemos establecido cercanía y amistad. Realmente nos hemos sentido en casa. Agradecemos de corazón las facilidades para actuar, tanto a los monjes cistercienses del monasterio como a la Fraternidad de Laicos Cistercienses y a la Asociación de Amigos del Monasterio de Santa María de Sobrado”.

Sylvanès (France – Occitanie) : La 46e édition du Festival de Sylvanès ouvre le 14 juillet



© Greg Alric

En 46 ans d'existence, ce qui n'était initialement qu'une simple animation d'été pour attirer l'attention sur ce haut-lieu du patrimoine cistercien, est devenu l'un des rendez-vous musicaux incontournables de la région Occitanie.

La raison de ce succès : la volonté constante de créer un espace de dialogue entre les cultures musicales populaires et sacrées du monde, dans un esprit humaniste de partage, d'échange et de compréhension.

Cet été, en Aveyron, le Festival de l'Abbaye de Sylvanès embarquera le public pour un mois et demi de voyage interculturel unique, à la découverte de musiques d'ici et d'ailleurs, profanes et sacrées, interprétées par des artistes et formations de renommée internationale ! Cette 46e édition sera rythmée par une vingtaine de concerts, donnés sous dans l'église abbatiale et l'aire du cloître mais aussi hors les murs, de Millau à Combret-sur-Rance.

Elle mettra à l'honneur les œuvres incontournables du répertoire de musique sacrée (Stabat Mater de Vivaldi, Requiem de Mozart, Miserere d'Allegri, Requiem de Donizetti...), des créations contemporaines (Magnificat cistercien de Christopher Gibert, spectacles «Carmen Flamenco» et «The Emidy Project») et s'étendra aux grandes traditions musicales du monde entier : gos-

pel & spirituals, airs tsiganes et swing manouche, tango...

De beaux instants de partage et de plaisir en perspectives du 14 juillet au 27 août !

Programme et billetterie en ligne sur www.sylvanes.com

Photo d'illustration : concert du festival dans l'aire du cloître.

Sylvanès (France – Occitanie) : Un concert-dégustation de vins à l'Abbaye de Sylvanès



© Abbaye de Sylvanès

Dans le prestigieux écrin du scriptorium, l'abbaye de Sylvanès propose le 24 septembre à 17 h un concert-dégustation intitulée «In Vino Musica». En compagnie de la Chapelle Harmonique dirigée par Vincent Tournet, goûtez au délice du vin «Sylva Plana» au son des musiques baroques jouées sur instruments d'époque. Une expérience unique et inoubliable où l'alliance du vin et de la musique offre une passerelle entre la convivialité et la passion des hommes au gré des répertoires musicaux inspirés par le vin. Une parenthèse entre terre des hommes et sons polyphoniques où clavecin et viole de gambe nous ouvrent les portes de l'envoûtement et du charme irrésistible de l'abbaye.

Ce moment de sensualité où musique et vin prennent corps vous plongera dans le passé vinicole de l'abbaye. Durant le Moyen Âge, les moines constituaient les principaux producteurs de vins. Forts de leur expérience, les cisterciens de l'abbaye furent à l'origine en Occitanie de multiples espaces agricoles appelés granges, notamment à Faugères où est produit le vin dégusté. Cet héritage monastique vieux de 800 ans nous parvient encore aujourd'hui au cœur même de l'abbaye.

Photo d'illustration : concert dans le scriptorium de l'abbaye.



Villers (Belgique – Wallonie) : Villers Symphonique



Chaque année dorénavant, le festival « Villers Symphonique » rencontre un grand succès grâce à la réinterprétation de musiques mondialement célèbres par plus de 150 artistes, choristes, danseurs, musiciens et chanteurs. Le mois de juin 2023 a ainsi été ponctué de cinq soirées aux thématiques pour le moins variées :

The Film Music Gala : musiques cinématographiques de Hans Zimmer, John Williams et Ennio Morricone.

Classic Legends : grandes oeuvres du répertoire classique

Une soirée avec le grand Jacques Brel

Le Requiem de Mozart et la 9e symphonie de Beethoven

Chorus Queen : interprétation des plus grands succès de Queen.

Un des grands rendez-vous de la période estivale synonyme également, en juillet/août, de théâtre et de grands chœurs dans le site.

Patrimoine

Clairvaux (France – Grand-Est) : Clairvaux demain

Les derniers détenus de la Maison centrale installée dans l'abbaye de Clairvaux ont été transférés. L'administration pénitentiaire prépare son départ définitif. Les étapes menant à la reconversion complète du site se succèdent et la nature de cette reconversion et les acteurs qui la porteront seront bientôt connus. Encore un peu de patience et le Clairvaux de demain sera dévoilé. Ces colonnes s'en feront l'écho.

Herkenrode (Belgique – Vlaanderen) : de abdijmolen kan weer malen



Sinds het najaar van 2019 kan de abdijmolen van Herkenrode weer malen. Dat werd gerealiseerd dankzij de inzet van de vrijwillige krachten van Molenzorg Zuid-Limburg.

De vrijwillige molenaars kregen de opdracht om het binnenwerk van de molen op te knappen, met financiële steun en onder begeleiding van erfgoedorganisatie Herita. De vrijwillige molenaars van Molenzorg Zuid-Limburg namen het bewegend werk van de watermolen onder handen. Zo maakten ze de molen opnieuw maalvaardig. Er kwam een volledig nieuw rad in staal en nieuwe houten sluisdeuren.

Elke derde zondag van de maand zijn één of meerdere molenaars in de molen aanwezig om het maalproces te tonen aan bezoekers en een woordje uitleg te geven aan geïnteresseerden.

Organisatie | Werkgroep/ vrijwilligers Molenzorg Zuid-Limburg

Waar | Abdijmolen Abdijsite Herkenrode

Uur | 10u tot 17u

Prijs | De toegang is gratis

Herkenrode (Belgique – Flandre) : le moulin à nouveau en service

Depuis l'automne 2019, le moulin abbatial de Herkenrode peut à nouveau moudre. Ce résultat a été obtenu grâce aux efforts des forces bénévoles de Molenzorg Zuid-Limburg. Les meuniers bénévoles ont été chargés de réaménager l'intérieur du moulin, avec le soutien financier et sous la direction de l'organisation patrimoniale Herita. Les meuniers bénévoles de Molenzorg Zuid-Limburg se sont occupés des parties mobiles du moulin à eau. Une roue en acier entièrement neuve et de nouvelles vannes en bois ont été installées. Chaque troisième dimanche du mois, un ou plusieurs meuniers sont présents dans le moulin pour montrer le processus de mouture



aux visiteurs et donner un mot d'explication à ceux qui sont intéressés.

Organisation | bénévoles Molenzorg Zuid-Limburg

Lieu | Moulin de l'abbaye de Herkenrode

Horaire | 10 h à 17 h

Prix | Entrée gratuite

Maubuisson (France – Île-de-France) : Abbaye de Maubuisson, une fondation royale



© CDVO Catherine Brossais

D'obédience cistercienne, l'Abbaye de Maubuisson est fondée en 1236 par Blanche de Castille, mère de Louis IX dit Saint Louis, qui en fait une abbaye de femmes où se succéderont des abbesses de haut rang proches du pouvoir royal. Eprouvée par les épidémies et les conflits qui traversent l'Europe des XIV^e et XV^e siècles, la communauté des moniales continue de restaurer le bâtiment et de consolider le patrimoine foncier. Après le faste des XVI^e et XVII^e siècles, elle connaît un déclin constant de ses effectifs jusqu'à la Révolution qui scelle le destin de l'institution : vente de ses biens mobiliers aux enchères, puis destruction partielle du site en 1795. Laisse à l'abandon, le bâti subit de nombreuses détériorations jusqu'à son classement, en 1947, comme Monument Historique. Haut lieu patrimonial de l'Île-de-France, le Département du Val d'Oise en fait l'acquisition en 1979, date à laquelle commence une longue campagne de fouilles qui ouvre la voie à un important chantier de restauration.

Sylvanès (France – Occitanie) : Les douces amitiés des cisterciens de Sylvanès

Le fondateur de l'abbaye de Sylvanès, Pons-de-Léras bénéficie au début du XII^e siècle, grâce à sa noble lignée et malgré son passé criminel, d'un réseau d'influence auprès des seigneurs du Languedoc. Les donations pieuses, en terres ou en deniers, affluent avant même la transformation du premier er-

mitage en abbaye cistercienne, qui s'opère en 1136, et se poursuivent tout au long du siècle. Les moines de Sylvanès ont pu, de ce fait, se constituer un vaste territoire dans le sud du Rouergue, riche de nombreuses ressources, tout en profitant d'exemptions de taxes.

Parmi les plus prestigieux donateurs, on retrouve des membres de la famille Trencavel, qui domine les comtés de Carcassonne, Béziers et Albi. Roger II Trencavel accorde, en 1173, le statut de seigneurie à l'abbaye et, par la même occasion, le droit d'exploiter les mines de cuivres, d'or et d'argent, déjà connues à ce moment, situées à proximité du monastère. Dès lors, les revenus de la communauté explosent, et permettent de soutenir les dépenses liées à la construction de la monumentale abbatiale de Sylvanès.

La croisade albigeoise vient malheureusement bousculer les précieux accords commerciaux qu'entretiennent, encore au début du XIII^e siècle, les moines cisterciens avec la noblesse languedocienne. Sans l'appui des Trencavel, évincés après le conflit, l'abbaye de Sylvanès voit son développement se stopper net. L'inscription, en bas du chevet de l'église, vient toutefois nous rappeler le rôle essentiel de cette famille dans l'histoire du monastère.

Photo d'illustration : inscription « Joan Rotgerii » sur le chevet de l'abbatiale : un hommage à un donateur, supposé être Jean, fils de Roger II Trencavel.



© Abbaye de Sylvanès

Publications

Haina (Deutschland – Hesse) : Attraktiver neuer Führer für Kloster Haina

Mit einem attraktiven neuen Führer können Besucher künftig im nordhessischen Kloster Haina auf eigene Faust die historischen Bau-



ten erkunden. Die handliche Broschüre wurde vom Verein der Freunde des Klosters Haina veröffentlicht. Autor des reich illustrierten und mit vielen praktischen Hinweisen versehenen Büchleins ist der Gymnasiallehrer Ludger Paprotny, der regelmäßig Gäste führt und auch dem Vorstand des Vereins angehört. Paprotny umreißt in seiner Darstellung nicht nur die Geschichte der früheren Zisterzienser-Abtei, die vor mehr als 800 Jahren gegründet und während der Reformation in ein Kranken- und Armenspital umgewandelt wurde. Vielmehr gibt er auch detaillierte Erklärungen zu architektonischen Besonderheiten wie etwa der Chorschranke, den Pfeilern oder den Fensterbögen, die in Haina in seltener Anschaulichkeit den Übergang von der Romanik zur Gotik erkennen lassen.

Großen Wert legte der Verfasser darauf, dass Besucher sich schnell zurechtfinden. Diesem Ziel dient ein übersichtlicher Plan der Anlage, mit dessen Hilfe man anhand eines Zahlensystems jeden einzelnen Ort in dem Komplex und die dazu gehörigen Kurzinformationen und Detailfotos sofort aufspüren kann. „Jeder kann sich einen Rundgang nach seinen persönlichen Wünschen zusammenstellen und auf eigenen Wegen das Kloster erkunden“, erklärte Paprotny. Das Werk kann zum Preis von 7,- Euro im Klosterlädchen erworben werden. Kontakt: Klosterhaina@t-online.de. Im Anhang ein Foto des Autors Ludger Paprotny.



Haina Ludger Paprotny Foto privat

Morimondo (Italia – Lombardia) : Madonne ambrosiane

Dalle suggestioni crepuscolari della chiesa abbaziale di Morimondo – eccezionalmente aperta in orario notturno – con una prima tappa davanti all'affresco cinquecentesco della Madonna con Gesù Bambino tra i Santi Benedetto da Norcia, Bernardo di Chiaravalle e Giovannino di scuola luinesca, a sottolineare la forte spiritualità mariana dei Cistercensi nei



Foto Anna Gloria Berra

confronti della Vergine Maria, la serata del 27 maggio è proseguita nell'antico refettorio del monastero dove Luca Frigerio, giornalista, scrittore e critico d'arte, ha illustrato il suo ultimo libro: *Madonne ambrosiane*. I capolavori dei maestri, edito da Centro Ambrosiano.

“Un viaggio emozionante tra bellissime opere d'arte oggi custodite in chiese e musei della Diocesi di Milano, realizzate nel corso dei secoli da alcuni dei più grandi maestri come omaggio a Maria, la Madre di Dio”.

Alla serata, organizzata da Parrocchia di Morimondo, Museo dell'Abbazia di Morimondo e Centro Ambrosiano, sono intervenuti, oltre all'autore Luca Frigerio, don Giancarlo Sala parroco di Morimondo, Marco Marelli sindaco di Morimondo, Maria Teresa Forni presidente della fondazione Abbatia Sancte Marie de Morimondo, Paolo Mira direttore e conservatore del Museo dell'Abbazia e Anna Gloria Berra operatore didattico museale e responsabile della comunicazione del Museo dell'Abbazia. Per informazioni:

<https://www.abbaziamorimondo.it/pagina-eventi/madonne-ambrosiane>

Paolo Mira

Direttore e Conservatore del Museo dell'Abbazia di Morimondo

Réseaux

Villers (Belgique – Wallonie) : clôture du projet Cistercian Territories

Après trois ans de coopération, le Groupe d'Action Locale (GAL) Pays des 4 Bras et l'Abbaye de Villers ont organisé, le vendredi 23 juin un évènement de clôture du projet Cistercian Territories à l'Abbaye de Villers. Cette journée s'est tenue en présence des parte-



naires belges, français et portugais du projet. Né de la collaboration entre trois GALs européens, le projet Cistercian Territories a invité le voyageur à partir à la découverte des territoires d'abbayes depuis Villers, Clairvaux et Alcobaça. Trois sites incontournables qui constituent autant de portes d'entrée vers une constellation de sites et de paysages ruraux marqués par l'empreinte cistercienne. Au cours de la journée événement du 23 juin, les partenaires du projet, ont présenté leur vision et leur perspective quant à la dynamique qui lie patrimoine cistercien et territoires. Les géographes Dimitri Belayew et Corentin Fontaine (Proscape Consulting) ont guidé une balade paysagère aux abords de l'Abbaye de Villers.

La journée s'est achevée par la visite de l'exposition "Paysages cisterciens" réalisée dans le cadre du projet. Cette exposition est dorénavant visible sur le site de l'Abbaye de Villers.

Ce projet a été également l'occasion de produire une belle vidéo présentant le monde cistercien, désormais proposée en permanence dans le centre du visiteur. Les sites de la Charte intéressés par celle-ci peuvent nous contacter. m.dubuisson@villers.be

Spiritualité

Chiaravalle della Colomba (Italie – Emilie-Romagne) : festa di S. Bernardo 2023



A l'occasion de l'anniversaire du saint patron, S. Bernard di Clairvaux (20 août), la Communauté des Moines Cisterciens en collaboration avec la paroisse de S. Maria Assunta, le Centre Culturel Manfredini et les Communes d'Alseno et Fiorenzuola organisent le «SAGRA» avec des moments religieux et profanes. La fête est préparée par un triduum de prières en l'honneur de saint Bernard. Le samedi soir a lieu la procession du soir qui, partant de Fiorenzuola, à travers les anciens territoires de l'abbaye amène à Chiaravalle la précieuse relique de saint Bernard conservée dans l'église paroissiale de Fiorenzuola. Le dimanche 20 août, en plus de la Sainte Messe solennelle, il y a une procession dans les rues de la ville avec la présence des Templiers et de nombreux fidèles. Le soir, une cafétéria avec des plats traditionnels de Piacenza ne peut pas manquer.

Visites

Celas (Portugal – Centro) : the Holy Queens Sancha, Mafalda and Teresa



On the 20th of June, the day dedicated to the Holy Queens Sancha, Mafalda and Teresa (from portuguese Burgundy Dynasty), a guided tour dedicated to D. Sancha was carried out, with the sweet «Manjar Branco» being savored, in a recipe that originated in our Monastery.

Disibodenberg (Deutschland, Rheinland-Pfalz) : Themenführung „Mönchsgemeinschaften auf dem Disibodenberg“ am 05.08.23

Das Kloster Disibodenberg wird unweigerlich mit Hildegard von Bingen in Verbindung gebracht. Der Berg war allerdings bereits vom 7. Jahrhundert bis hin zum 16. Jahrhundert von einem regen klösterlichen Leben unterschiedlichster Gemeinschaften geprägt. Die Spezial-



führung gibt einen Einblick in die spannende Geschichte des Berges und seiner Bewohner: von den Anfängen mit Disibod und dem irisch-schottischen Mönchtum, über Kanoniker, Benediktiner und zu der letzten Mönchsgemeinschaft, den Zisterziensern. Wie sah ihr alltägliches Leben, das von Regeln unterschiedlicher Art geprägt war, aus? Was verbindet und unterscheidet die verschiedenen Gemeinschaften? Und vor allem: wo haben sie auf dem Disibodenberg ihre Spuren hinterlassen?

Referentin: Gabriele Wahn. Termin: 05.08., 14:00 bis 16:00 Uhr. Kosten: 10 € (4 € Eintritt + 6 € Führung). Treffpunkt: Museumshof. Infos und Anmeldung: anfrage@disibodenberg.de

Herkenrode (België – Vlaanderen) : Primeur: rondleidingen op zondagochtend in het klooster



© Herita

Ontdek als eerste de binnenkant van het Klooster van het Heilig Graf. Loop mee aan de hand van één van onze ambassadeurs en ontdek hoe dit klooster uit 1984 wonderwel past op de resten van het oude abdissenverblijf uit de 16de eeuw.

Waar | Start voor de kerk van het Heilig Graf
Wanneer & Uur | Zondag 9 juli om 11u. Duur van de rondleiding: 60 minuten
Prijs | € 8,00 p.p. (max. 20 deelnemers).
<18 jaar en mindervaliden: gratis
Lid Herita: gratis
Tickets | Reserveren is noodzakelijk via <https://booking.abdijsiteherkenrode.be/>

cister@irenebien.be

Herkenrode (Belgique – Flandre) : Primeur : Visites guidées le dimanche matin dans le monastère

Soyez les premiers à découvrir l'intérieur du monastère du Saint Sépulcre. Promenez-vous avec l'un de nos ambassadeurs et découvrez comment ce monastère de 1984 s'intègre à merveille sur les vestiges de l'ancienne demeure de l'abbesse du 16ème siècle.

Rendez-vous devant l'église du Saint Sépulcre les dimanches 9,16,23 et 30 juillet.

Durée: 60 minutes

Prix: 8€ par personne

Gratuit pour les -18 ans, personnes à mobilité réduite et membres de Herita.

Réservations :

<https://booking.abdijsiteherkenrode.be/>
cister@irenebien.be

Maubuisson (France – Île-de-France) : Parcours sonore avec AVA à l'Abbaye de Maubuisson



© CDVO Catherine Brossais

L'Abbaye de Maubuisson a lancé un parcours sonore et interactif inédit : une balade entre réalité et fiction au milieu des vestiges de Maubuisson. Guidé par « AVA, Assistante Virtuelle d'Archéologie », l'auditeur fait la rencontre de personnages étonnants et découvre l'abbaye comme on ne la connaît plus. Grâce au pouvoir évocateur de l'audio, ce nouvel outil de médiation donne vie au patrimoine invisible de l'Abbaye de Maubuisson, autrefois une des plus riches de France et aujourd'hui en grande partie disparue.

L'abbaye est riche de ses absences : là où s'élevaient hier des bâtisses, l'auditeur déambule dans le parc. Grâce aux reconstitutions sonores et aux scènes de vie jouées, ce patrimoine invisible revit. Le son permet de ressentir pleinement le riche passé de



© SSG

l'abbaye. Les reconstitutions sonores et l'évocation des lieux convoquent l'imaginaire et redonnent vie au bâti aujourd'hui disparu. L'histoire de l'abbaye vous est contée de manière sensible et ludique : le quotidien des moniales qui y résident, son statut de résidence royale et de nécropole de la monarchie, ses multiples vies depuis la fin des activités religieuses, etc. Grâce à une scénarisation ludique et interactive, le visiteur est au cœur de l'intrigue.

Maulbronn (Deutschland – Baden-Württemberg) : Festakt im Welterbe: neue Geschäftsführung und innovative Vermittlungskonzept

Seit März 2023 haben die Staatlichen Schlösser und Gärten Baden-Württemberg eine neue Doppelspitze: Frau Patricia Alberth und Herr Manuel Liehr bilden die Geschäftsführung der Schlösserverwaltung. Mit einem Festakt am 22. Juni 2023 in der Stadthalle des UNESCO-Welterbes Kloster Maulbronn ist das neue Führungsduo von Finanzstaatssekretärin Gisela Splett offiziell begrüßt worden. Im Rahmen der Feier wurden aktuelle Bestandteile der Vermittlungsarbeit der Staatlichen Schlösser und Gärten vorgestellt. Schlösser, Klöster und Kleinode auf verschiedenen Ebenen zu öffnen, ist eine der zentralen Aufgaben. Mit der App „Monument BW“ gibt es ein attraktives digitales Besuchsangebot, das allen Besucherinnen und Besuchern die Monumente auf zeitgemäße Art nahebringt und dabei auf die vielfältigen Bedürfnisse der Gäste eingeht. Präsentiert wurde eine neue Tour in der App. Künftig können sich alle Gäste digital durch die Anlage des am besten erhaltenen Zisterzienserklusters nördlich der Alpen führen lassen. Zahlreiche Bilder, Audio-Stationen und Videos erwecken die jahrhundertealte Anlage zum Leben und bieten zugleich einen informativen und unterhaltsamen Blick hinter die Kulissen.

Voyages

Herkenrode (België – Vlaanderen) : Jaarlijkse reis van Herkenrode naar de streek van Castilla y León - Spanje



Zoals elk jaar bezochten we in de maand juni enkele prachtige cisterciënzer abdijen, gelegen in de streek tussen Burgos en Madrid: Monasterio de Santa Maria de Valbuena. De abdijkerk, de kloostergang, de spreekkamer, de kapittelzaal en het refectarium zijn heel goed bewaard gebleven. Een deel van de gebouwen werd omgevormd tot een prachtig 5 sterren hotel “Castilla Termal Monasterio de Valbuena”, met een spacentrum en warmwaterbron.

Monasterio de San Isidoro de Dueñas, nog bewoond door cisterciënzers en in de volksmond gekend als “La Trapa”. Monasterio de San Pedro de Cardeña, waar in 1099 de Spaanse held El Cid begraven werd. Monasterio de Santa Maria de las Huelgas. Cîteaux verleende dit klooster het recht om zich als “matrem ecclesiam” te vestigen. In 1199 werd deze abdij definitief het moederhuis van de vrouwenkloosters van Castilla y León. Ook bezoeken aan Madrid, Toledo en Burgos stonden op het programma. cister@irenebien.be

Herkenrode (Belgique – Flandre) : Voyage annuel de Herkenrode vers les abbayes cisterciennes en Castilla y León en Espagne

Les “Amis de Herkenrode” ont choisi comme destination la région de Castilla y León en Espagne.

Nous avons visité le Monastère de Santa Maria de Valbuena. Les moines de Valbuena sont à l'origine de l'important développement de la viticulture de la région de la Ribera del Duero. Une partie des bâtiments a été transformée en un splendide hôtel 5 étoiles, “Castilla Termal Monasterio de Valbuena”.

Le Monastère de San Isidoro de Dueñas, également connue comme “La Trapa”.



Le Monastère de las Huelgas, un des exemples les plus complets d'abbaye cistercienne. A la fois panthéon et monastère, on l'appelait parfois l'Escorial de Castille.

Le Monastère de San Pedro de Cardena où "Le Cid" fut enterré au côté de Doña Chimène, dans l'église, bel édifice gothique du 15ème siècle.

Des visites guidées de Madrid, Tolède et Burgos ne manquaient pas dans ce beau voyage.
cister@irenebien.be

Cela vous intéresse aussi...

Arccis : 13e journée de la Culture cistercienne

L'Association pour le Rayonnement de la Culture cistercienne (ARCCIS) organise régulièrement une « Journée de la Culture cistercienne ».

Cette année, se déroulera déjà la 13e Journée de la Culture cistercienne : elle aura lieu le mercredi 6 septembre à l'Abbaye Notre-Dame de Scourmont (Belgique).

Elle accueillera des communications relatives à diverses abbayes et figures cisterciennes de l'espace géographique proche de Scourmont.

Le jeudi 7 septembre après-midi, il sera possible de visiter les ruines de l'Abbaye d'Aulne (à environ 50 kilomètres de Scourmont).

Programme, informations et inscriptions :
secretariat@arccis.org